

## Français

## Anglais

Avoir l'air d'un chien battu  
Avoir la chair de poule  
Avoir un air mi-figue, mi-raisin  
Monter sur ses grands chevaux  
Être une poule mouillée  
Revenons à nos moutons  
Chercher la petite bête  
Avoir du pain sur la planche  
Mettre la charrue avant les boeufs  
Tourner autour du pot  
Donner sa langue au chat  
Verser de l'huile sur le feu  
Jouer au chat et à la souris  
Avoir un coeur d'artichaut  
Poser un lapin à quelqu'un  
S'entendre comme chien et chat  
Ne pas faire long feu  
Quand les poules auront des dents  
Être sourd comme un pot  
Être haut comme trois pommes  
Être blond comme les blés  
To paint the town red  
Jour à marker d'une pierre blanche  
Faire d'une pierre deux coups  
A vol d'oiseaux  
Prendre des gants avec quelqu'un  
To have a hang-dog look  
To have goose pimples  
To act half in jest, half in earnest  
To get on one's high horse  
To be chicken-hearted  
Let's get back on track.  
To be overcritical  
To have one's work cut out for one  
To put the cart before the horse  
To beat around the bush

To throw in the towel  
To add fuel to the fire  
To play cat and mouse  
To be fickle  
To stand someone up  
To get along like cats and dogs  
Not to stand a chance  
Until the cows come home  
To be deaf as a post  
To be knee-high to a grasshopper  
To be a golden blond  
Prendre du bon temps  
A red-letter day  
To kill two birds with one stone  
As the crow flies  
To handle someone with kid gloves